



Ἑλένης Ἀνδρουλάκη, Καθηγήτριας

Πολεμώντας τὸ Θεό: τὸ «Ἄστέρι τοῦ Βορρά»^(*)

Κίνδυνος-Θάνατος γιὰ τὶς ἀγνές ψυχές τῶν παιδιῶν μας ἢ προβολή τῆς ὁμώνυμης ταινίας!

Μέσα στὸ χαρμόσυνο κλίμα τῶν Χριστουγέννων, καὶ τὴν ἐορταστικὴ ἀτμόσφαιρα ποὺ κυριαρχεῖ, καίτοι ἐκκοσμικευμένη, μὲ στολισμούς, εἰκόνες, ἀκούσματα καὶ ὑπερκαταναλωτισμὸ δυτικοῦ, ἂν ὄχι ἀντιχριστιανικοῦ, πνεύματος οἱ αἰδουσες τῶν κινηματογράφων θὰ γεμίσουν πάλι μὲ παιδιὰ καὶ ἀνυποψίαστους γονεῖς ποὺ θέλουν νὰ τους προσφέρουν ὅτι καλύτερο μποροῦν κατὰ τὴν διάρκειά τῶν διακοπῶν τους. Δυστυχῶς ὅμως, ὅπως προκύπτει ἀπὸ τὸ παρακάτω σχόλιο, κάθε ἄλλο παρὰ καλὸ μπορεῖ νὰ κάνει στὰ ἀθῶα μας παιδιὰ ἢ ταινία αὐτή. **Μακριὰ λοιπὸν ἀδελφοί, προστατεῦστε τὰ παιδιὰ σας** (ὅπως εὐστοχα καταλήγει ἡ συγγραφέας τοῦ ἄρθρου, «Ἄν ἐμεῖς δὲν προσέξουμε τὰ παιδιὰ μας, ποιὸς θὰ τὸ κάνει»);

Ἐκ τῆς συντάξεως.



«Νομιζατε ὅτι ὁ Χάρρυ Πόττερ ἦταν βλάσφημος; Αὐτὰ ἦταν παιδικὰ πράγματα σὲ σύγκριση μὲ τὴν «Τριλογία τοῦ Κόσμου» («His Dark Materials Trilogy»), στὴν ὁποία ὁ Θεὸς παρουσιάζεται ἀπατεώνας, ἡ Ἐκκλησία ἀπαγάγει, βασανίζει καὶ δολοφονεῖ γιὰ νὰ ἐπιτύχει τοὺς στόχους τῆς, ποὺ εἶναι -μεταξὺ ἄλλων- καὶ ἡ κλοπὴ παιδικῶν ψυχῶν»¹. Μὲ αὐτὰ τὰ λόγια μας εἰσάγει στὸ πρόβλημα, ὄχι κανένα θρησκευτικὸ ἔντυπο, ἀλλὰ ἡ ιστοσελίδα τοῦ MTV. Ὁ λόγος γιὰ τὰ παιδικὰ πολυβραβευμένα βιβλία τοῦ Φίλιπ Πούλμαν, ποὺ μεταφέρονται τώρα στὸν κινηματογράφο, «ΤΟ ΑΣΤΕΡΙ ΤΟΥ ΒΟΡΡΑ», «Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ» καὶ τὸ «ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ», γνωστὰ ὡς ἡ «Τριλογία τοῦ Κόσμου».

Ἡ πρεμιέρα τῆς πρώτης ταινίας «Τὸ Ἄστέρι τοῦ Βορρά» θὰ γίνεῖ στὴν Ἑλλάδα σὲ λίγες μέρες (20 Δεκεμβρίου 2007). Ἡ παραγωγή τῆς πρώτης ταινίας, ποὺ ξεπέρασε τὰ 180 ἑκατομμύρια δολάρια, ἔγινε ἀπὸ τὴν New Line Studios, ἡ ὁποία εἶχε χρηματοδοτήσει καὶ τὴν τριλογία «Ὁ Ἄρχοντας τῶν Δαχτυλιδιῶν». Δημοφιλεῖς ἠθοποιοί, ἐντυπωσιακὰ ἔφε' καὶ ἡ ἄγνοια θὰ ὀδηγήσουν πολλοὺς ἀπληροφόρητους γονεῖς, παραμονές Χριστουγέννων, στὶς κινηματογραφικὲς αἰδουσες.

¹ Σχετικὸ ἄρθρο στὴν ιστοσελίδα τοῦ MTV, μὲ ἡμερομηνία 2 Νοεμβρίου 2007.

Ὅπως φαίνεται καὶ ἀπὸ τὶς ποικίλες ἀντιδράσεις στὸ ἐξωτερικό, δὲν πρόκειται σὲ καμία περίπτωση γιὰ μίᾶ οὐδέτερη ταινία. Μεγάλῃ δημοσιότητα πῆρε ἡ ἀντίδραση τῆς Ἑνωσῆς Καθολικῶν στὴν Ἀμερικὴ ἢ ὅποια προειδοποιεῖ τοὺς καθολικοὺς ὅτι τὰ βιβλία τοῦ Φίλιπ Πούλμαν στρέφονται ἐναντίον τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας.² Ἡ Ἑνωσὴ τῶν Καθολικῶν τονίζει, σὺν τοῖς ἄλλοις, ὅτι τὸ βιβλίον τὸ «Ἀστέρι τοῦ Βορᾶ» εἶναι «τὸ λιγότερο προσβλητικὸ ἀπὸ τὰ τρία» καὶ ὅτι ἡ ταινία ἀποτελεῖ δόλωμα γιὰ τὰ βιβλία τὰ ὅποια «πλασάρουν μὲ ὑπουλο τρόπο ἀθεΐα στὰ παιδιὰ». ³ Ἄν καὶ ἡ ταινία εἶναι κάπως μετριασμένη σὲ σχέση μὲ τὸ βιβλίον, ἡ οὐσία παραμένει καὶ οἱ ἀντιδράσεις κορυφώνονται. Εἶναι ὅμως δικαιολογημένες αὐτὲς οἱ ἀντιδράσεις ποὺ ὀδήγησαν στὴν ματαίωση τῆς προβολῆς τῆς ταινίας σὲ 60 κινηματογράφους στὴν Ἀμερικὴ; Ἡ πρόκειται γιὰ ἀντιδράσεις «θρησκώληπτων»; ⁴

Πῶς δὲν σᾶς φαινόταν ἂν τὸ παιδί σας μάθαινε μὲ τὸν καλύτερο τρόπο -δηλαδὴ μέσα ἀπὸ τὴ διασκέδασή του στὸ σπῆτι ἢ τὸν κινηματογράφο- ὅτι ὁ κάθε ἄνθρωπος ἔχει ἀπὸ τὴ γέννησή του τὸ προσωπικὸ του δαιμόνιο, μὲ τὸ ὅποιο ἔχει στενότατο δεσμό; Ὅτι ὁ Θεὸς δὲν ὑπῆρξε ποτὲ ὁ πανάγαθος Δημιουργός, ἀλλὰ ὅτι εἶναι ψεύτης, κακὸς καὶ σκληρός; Ὅτι οἱ καλοὶ εἶναι οἱ ἐκπεσόντες ἄγγελοι; Ὅτι οἱ «Ἐκκλησίες σὲ ὅλους τοὺς κόσμους εἶναι διεφθαρμένες καὶ ἀνήθικες»; ⁵ Ὅτι ὅλοι, μὰ ὅλοι, οἱ ἐκπρόσωποι τῆς Ἐκκλησίας εἶναι κακοὶ : σκληροὶ, μέθυσοι, δολοφόνοι ποὺ «θυσιάζουν παιδιὰ στὸ σκληρὸ Θεό τους»; ⁶ Σύμφωνα μὲ τὴν τριλογία τοῦ Πούλμαν, «αὐτὸ κάνει ἡ Ἐκκλησία καὶ ὅλες οἱ Ἐκκλησίες εἶναι ἴδιες : ἐλέγχουν, καταστρέφουν, ἐξαλείφουν κάθε καλὸ συναίσθημα. Ἔτσι, ἂν ξεσπάσει πόλεμος καὶ ἡ Ἐκκλησία εἶναι στὴ μίᾳ πλευρά, ἐμεῖς δὲν πρέπει νὰ εἴμαστε στὴν ἄλλη.» ⁷ Αὐτὰ διδάσκονται τὰ παιδάκια μέσα ἀπὸ μίᾳ ἱστορία δῆθεν φαντασίας. Καὶ συνεχίζει ἡ «κατήχηση» στὰ ἀντιχριστιανικὰ πιστεύω: «Οἱ Ἐκκλησίες λένε στοὺς πιστοὺς τοὺς ὅτι δὲν ζήσουν στὸν οὐρανό, ἀλλὰ αὐτὸ εἶναι ψέμα». ⁸ Τὰ ἴδια τὰ παιδιὰ, οἱ ἥρωες τοῦ Φίλιπ Πούλμαν, ἐπισκέπτονται τὴ «χώρα τῶν νεκρῶν» ὅπου συναντοῦν ἕναν μάρτυρα ποὺ εἶχε ζήσει ὅλη τὴ ζωὴ τοῦ προσευχόμενος καὶ στὸ τέλος πέθανε μαρτυρικά. Αὐτὸς καταδέτει στὰ παιδιὰ τὴν πίκρα του, ἔχασε -λέει- τὶς χαρὲς τῆς ζωῆς, καὶ Παράδεισο δὲν βρῆκε, ἀλλὰ κατέληξε νὰ μαραζώνει μαζί μὲ τοὺς κακοὺς σὲ ἕναν «τόπο τοῦ τίποτα». ⁹ Καὶ ἡ πρῶνῃ καλόγρια διαβεβαιώνει τὰ παιδιὰ ὅτι «ἡ χριστιανικὴ θρησκεία εἶναι ἕνα πανίσχυρο καὶ ἰδιαίτερα πειστικὸ λάθος». ¹⁰ Ἀπὸ τὴν ἄλλη, «οἱ ἐξεγερθέντες ἄγγελοι, οἱ ὀπαδοὶ τῆς σοφίας, προσπαθοῦσαν πάντα νὰ διευρύνουν τὸ πνεῦμα, ἐνῶ ὁ Ὑπέρτατος [ἐννοεῖται ὁ Θεός] καὶ οἱ Ἐκκλησίες τοῦ προσπαθοῦσαν νὰ τὸ περιορίσουν». ¹¹

Ἀπὸ αὐτὰ τὰ ἐνδεικτικὰ παραδείγματα καταλαβαίνει κανεὶς ὅτι δὲν πρόκειται ἀπλὰ γιὰ ἕναν πόλεμο ἐναντίον κάποιων ὄντως λαθρεμένων δομῶν τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας, ἀλλὰ γιὰ ἕναν πόλεμο ἐναντίον τοῦ Χριστιανισμοῦ, ἐναντίον κάθε μορφῆς ὀργανωμένης θρησκείας,

² <http://www.catholicexchange.com/en/node/67797>

³ <http://www.catholicexchange.com/en/node/67797>

⁴ «ΤΑ ΝΕΑ», 5 Δεκεμβρίου 2007.

⁵ ΤΟ ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ, ἐκδόσεις Ψυχογιός, 2002, σελ. 741

⁶ Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ, ἐκδόσεις Ψυχογιός, 2000, σελ. 346

⁷ Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ, σελ. 75

⁸ ΤΟ ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ, σελ. 47

⁹ ΤΟ ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ, σελ. 340

¹⁰ ΤΟ ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ, σελ. 467-468

¹¹ ΤΟ ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ, σελ. 509

ἐναντίον τῶν ὁποιοδήποτε θρησκευτικῶν ἀξιών, καὶ βέβαια γιὰ ἓναν πόλεμο ἐναντίον τοῦ Θεοῦ. Στὸ τέλος τῆς τριλογίας οἱ μικροί, καλοὶ ἥρωες τοῦ Πούλμαν, φτάνουν στὸ βασίλειο τῶν οὐρανῶν, ὅπου πολεμοῦν καὶ σκοτώνουν τὸ Θεό. Τὰ παιδιά δηλαδή διασκεδάζουν σκοτώνοντας τὸ Θεό. Καὶ αὐτὸ εἶναι κάτι μὲ τὸ ὁποῖο δὲν συμφωνοῦν οὔτε ψυχολόγοι, οὔτε παιδαγωγοί, οὔτε καὶ ἄθροιστοι γονεῖς. Τί σημαίνει γιὰ ἓνα παιδί νὰ ζεῖ χωρὶς Θεό; Τί σημαίνει γιὰ ἓνα παιδί νὰ πεθαίνει ὁ Θεός; Τί σημαίνει γιὰ ἓνα παιδί νὰ σκοτώνει τὸ ἴδιο, τὸν Θεό;

Ἡ Λύρα, ἡ 11χρονη ἡρωίδα τῆς τριλογίας, κινεῖται σὲ ἓνα ἀρρωστημένο περιβάλλον : γεμάτο μάγισσες, μαγικὰ φίλτρα, ξόρκια, τελετουργικά, φαντάσματα, νεκροζώντανους, βαμπὶρ πού τρέφονται μὲ αἷμα.¹² Ἀπὸ τὸν κόσμο τῆς δὲν λείπουν οὔτε οἱ σαμάνοι, οἱ «μυημένοι στὴ λατρεία τῶν κρανίων»¹³ οὔτε οἱ ὁμοφυλόφιλοι ἄγγελοι. Ἡ Λύρα ἀτίθαση, σκανταλιέρα καὶ «ἐξασκημένη ψεύτρα»¹⁴ διδάσκεται -μαζὶ μὲ τὰ παιδιά μας- νὰ βλέπει τὸ κακὸ ὡς καλὸ καὶ τὸ καλὸ ὡς κακὸ, νὰ μισεῖ τὸ Θεό, νὰ ἀποστρέφεται τὴν Ἐκκλησία, νὰ ἐκτελεῖ τεχνικὲς μαντείας (Ἰ Τσίνκ), νὰ διαλογίζεται καὶ νὰ πέφτει σὲ ἔκσταση, χρησιμοποιοῦντας τὸ «ἀληθειόμετρό της», τὴν πυξίδα τῆς «πού προβλέπει τὸ μέλλον». Στὰ 12 τῆς μόλις χρόνια ἀποκτᾶ «ἐραστή» μὲ τὸν ὁποῖο ἔχει τὴν πρώτη τῆς σεξουαλικὴ ἐπαφή.¹⁵

Ὅλα αὐτὰ δὲν κρύβουν ἀπλὴ ἀθεΐα, εἶναι μᾶλλον ἀντί-θεΐα, ἐπίθεση κατὰ τῆς χριστιανικῆς πίστεως καὶ κατὰ τῶν παραδεδομένων ἀξιών. Ἡ τριλογία τοῦ Πούλμαν καλλιεργεῖ μίσος γιὰ τὸ Θεό καὶ ὁδηγεῖ στὴν καταστροφή τῶν παιδιῶν διαμέσου τῆς διαστρέβλωσης τῆς ἀλήθειας, καὶ μέσω τοῦ μεταδιδόμενου μηνύματος πού δὲν εἶναι ἄλλο ἀπὸ τὸ «κάνω ὅ,τι θέλω ἐγώ». Τὸ μήνυμα αὐτὸ εἶναι ταυτόχρονα ἀντιπαιδαγωγικὸ καὶ ἀντιχριστιανικὸ.

Ἐνόψει τῶν ἀντιδράσεων, ὁ Πούλμαν σπεύδει νὰ δηλώσει : «οἱ Ἀμερικανοὶ συκοφάντες μου δὲν θέλουν νὰ ὑπάρχει αὐτὴ ἡ ἐλευθερία. Θὰ ἐπιθυμοῦσαν νὰ ἐλέγχουν ὅ,τι διαβάζουν καὶ σκέφτονται οἱ ἄνθρωποι»¹⁶. Ὅσοι, δηλαδή, ἀντιδρῶν, ὀνομάζονται «συκοφάντες πού δὲν θέλουν τὴν ἐλευθερία». Μά, ἐδῶ δὲν πρόκειται γιὰ βιβλία ἐνηλίκων πού μποροῦν νὰ κρίνουν καὶ ἐλεύθερα νὰ ἀποδεχτοῦν ἢ νὰ ἀπορρίψουν, ἀλλὰ γιὰ βιβλία πού ἀπευθύνονται σὲ παιδάκια, ἀπὸ 9 ἐτῶν. Δὲν εἶναι λίγοι ὅσοι ἔχουν ἀντιληφθεῖ ὅτι ὁ στόχος τῆς ἐν λόγω τριλογίας εἶναι συγκεκριμένος : νὰ ἐμποτιστοῦν τὰ παιδιά σὲ ἀντιχριστιανικὰ πιστεύω¹⁷ καὶ στὰ δόγματα τοῦ ἀποκρυφισμοῦ/σατανισμοῦ.¹⁸ Καὶ αὐτὸ γίνεται μὲ συγκεκριμένες μεθόδους πού ἐφαρμόζονται κατὰ κόρον σὲ πάμπολλες περιπτώσεις. Συνοπτικά, οἱ μέθοδοι «κατήχησης» στὸν ἀποκρυφισμὸ/σατανισμὸ πού χρησιμοποιοῦνται καὶ στὴν «Τριλογία τοῦ Κόσμου» εἶναι οἱ ἐξῆς¹⁹ :

Ἡ ἀπόδοση νέων ἐννοιῶν σὲ παλαιούς ὄρους (γιὰ παράδειγμα οἱ ὄροι «δαίμονιο», «Παράδεισος», «Ἐκκλησία»)

¹² Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ, σέλ. 353

¹³ Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ, σέλ. 275

¹⁴ Ο ΑΡΧΟΝΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΚΟΣΜΩΝ, σέλ. 192

¹⁵ ΤΟ ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΕΝΙΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΟ, σέλ. 529-530

¹⁶ «ΤΑ ΝΕΑ», 5 Δεκεμβρίου 2007.

¹⁷ <http://lifesite.net/ldn/2007/aug/07082004.html>

¹⁸ <http://www.crossroad.to/articles2/007/compass-pullman.htm>

¹⁹ <http://www.crossroad.to/articles2/007/compass-pullman.htm>

Ο επαναπροσδιορισμός του Θεού και η ύπονόμηση του Χριστιανισμού (π.χ. η διαστρέβλωση της εικόνας του Θεού και η αλλοίωση των χριστιανικών δογμάτων)

Η επίθεση στις παραδοσιακές αξίες (π.χ. η Λύρα ζει χωρίς οικογένεια, αποκτά σεξουαλικές σχέσεις στην ηλικία των 12 ετών)

Η γελοιοποίηση, αλλοίωση ή αυθαίρετη επανερμηνεία της Γραφής (π.χ. η έκδοση της «Γενέσεως» του Πούλμαν, οι μάγισσες που είναι «οι φύλακες-άγγελοι των παιδιών»)

Η έμβάπτιση των αναγνωστών στον αποκριστικό και την τελετουργική μαγεία (π.χ. διαλογισμός, μαγικές πρακτικές, τελετουργικά, ξόρκια, μαντεία)

Η συγκάλυψη του μυστικισμού με επιστημονική όρολογία (π.χ. το «άληθειόμετρο» της Λύρας συνδέεται με ηλεκτρόνια, πρωτόνια, φωτόνια)

Αξιοπρόσεκτες είναι οι δηλώσεις του Πούλμαν : «Είμαι από την πλευρά του διαβόλου... Είμαι άθεος.²⁰ «Ο Θεός είναι ήδη πεθαμένος». ²¹ «Δέν πιστεύω στο Θεό...Πιστεύω σε ό,τι λέει το βιβλίο». ²² «Προσπαθώ να υποσκάψω τα θεμέλια της χριστιανικής πίστης»²³. Ο Φίλιπ Πούλμαν, ο οποίος έχει χαρακτηριστεί ως «ο πιο επικίνδυνος συγγραφέας της Βρετανίας»,²⁴ σχεδίασε πέρσι, μαζί με άλλον ένα συγγραφέα -επίσης παιδικών βιβλίων- σειρά μαθημάτων για τα αγγλικά σχολεία, με θέμα τη διδασκαλία της αθεΐας. Τα μαθήματα, μέρος του μαθήματος των θρησκευτικών (!) γίνονται με τη χρήση ειδικού DVD που έχει τίτλο «Γιατί αθεΐα;» και απευθύνεται σε 11χρονα παιδιά.²⁵ Είναι σαφές ότι σε περίοδο Χριστουγέννων γίνονται προσπάθειες να ζήσουν τα παιδιά μας Χριστούγεννα χωρίς Χριστό. Άλλο ένα ένδεικτικό παράδειγμα αποτελεί η ταινία «Ο έφιάλτης πριν τα Χριστούγεννα», που θα κάνει πρεμιέρα στις 13 Δεκεμβρίου. Δημιούργημα και αυτό της νοσηρής κατάστασης του Tom Burton, ο οποίος πάσχοντας από μακροχρόνια κατάθλιψη, έμπνεύστηκε την ταινία που τώρα επανακυκλοφορεί σε τρισδιάστατα κινούμενα σχέδια.²⁶ Η ταινία προτείνεται ως «ευχάριστη διασκέδαση για όλη την οικογένεια»²⁷ και αποτελεί ένα μίγμα Χριστουγέννων, Άγιου Βασίλη και της αποκριστικής γιορτής Halloween. Πρωταγωνιστούν μακάβριοι σκελετοί, φρικιαστικά τέρατα, ζόμπι, βρυκόλακες, λυκάνθρωποι και διάφοροι «απέθαντοι» σε ένα gothic style που ταιριάζει «γάντι» σε αποκριστές και σε όσους διασκεδάζουν με αρρωστημένο τρόπο.

²⁰ Σε συνέντευξή του τον Αύγουστο του 2000

²¹ Σε συνέντευξή του στη μεταφράστρια των βιβλίων του, Κώστια Κοντολέων, στο περιοδικό «Διαβάζω», Ιούνιος 2006.

²² http://www.geocities.com/the_golden_compass/rvreligion.html

²³ Σε δήλωσή του το 2001 στο Washington Post, <http://www.catholicexchange.com/en/node/67797>.

²⁴ «The Mail on Sunday», 27 Ιανουαρίου 2002, σελ.63, <http://pers-www.wlv.ac.uk/~bu1895/hitchens.htm>

²⁵ http://news.independent.co.uk/education/education_news/article348592.ece

²⁶ <http://adisney.go.com/disneypictures/nightmare/index.html>

²⁷ <http://disneyvideos.disney.go.com/moviefin>

Ἡ οὐσία εἶναι ὅτι οὔτε ἡ νοσηρὴ διασκέδαση οὔτε ἡ μύηση τῶν παιδιῶν στὸν ἀποκρυφισμὸ εἶναι ὁ ἐπιθυμητὸς στόχος τῶν καλοπροαίρετων, ὄριμων γονιῶν, οἱ ὁποῖοι ὅμως κινδυνεύουν γιὰ ἄλλη μία φορᾶ νὰ βρεθοῦν πρὸ ἐκπλήξεως, ἂν δὲν ἔχουν τὴν κατάλληλη πληροφόρηση. Ἄς μὴν εἴμαστε λοιπὸν ἀνυποψίαστοι. Ἄς ἀναζητοῦμε τρόπους νὰ ἐνημερωνόμαστε. Ἄν ἐμεῖς δὲν προσέξουμε τὰ παιδιά μας, ποιὸς θὰ τὸ κάνει;

() Ἄρθρο που δημοσιεύτηκε στὴν ιστοσελίδα: www.alopsis.gr,
(Πηγή "Ἐρᾶ Μητρόπολη Γλυφάδας")*